

Vacunaciones en masa



Un trabajador recibe la vacuna Pfizer en uno de los centros de vacunación masiva 'drive-thru' establecidos en Maryland. Desde este lunes 12 la aplicación de las vacunas se hará extensiva a las personas de 16 y más años, debido al aumento de las dosis que viene distribuyendo el gobierno, confirmó el gobernador Larry Hogan.

FOTO: GERALD HERBERT / AP

Contra el coronavirus, a adultos de 16 años o más en MD y DC.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Con sólo días de separación, el estado de Maryland y el Distrito de Columbia aceleraron sus programas de vacunación masiva contra el COVID-19, las que en adelante se centrarán en todos los adultos desde los 16 años de edad en adelante.

Así lo anunciaron esta semana el gobernador republicano de Maryland, Larry Hogan, y la alcaldesa demócrata de Washington, DC, Muriel Bowser.

Simultáneamente, Virginia también dio un paso adelante en sus programas de inmunización al entrar desde esta semana en la Fase 1-C para vacunar a todos los trabajadores esenciales del estado.

Maryland tomó la delantera en esta carrera para derrotar al letal virus, al poner en marcha el martes su plan para administrar las respectivas dosis contra el coronavirus en todos sus centros de vacunación masiva.

Dijo que a partir del lunes 12 de abril, todos los proveedores del estado estarán obligados a permitir las vacunas para los habitantes de Maryland en general que tengan 16 años o más.

Aquellos que tengan 16 o 17 años sólo podrán acudir a las clínicas que proporcionen la vacuna de Pfizer, ya que es la única que actualmente está aprobada por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) para adolescentes de esas edades.

Se seguirá dando prioridad a las citas para las personas que se encuentren en la fase 1 o 2, confirmó Hogan.

|| Pág. 9A

Ya puede viajar si recibió la doble dosis de la vacuna.

|| Pág. 2A

Tiroteo en MD deja marino muerto y otros dos heridos.

|| Pág. 12A

El Salvador da último adiós a migrante Victoria Salazar.

|| Pág. 11A

Argentina: presidente da positivo por coronavirus.

|| Pág. 12A

Anuncia órdenes ejecutivas para limitar venta de armas

Biden: "Alto a violencia armada"

**WASHINGTON
HISPANIC
AP**

En sus primeras medidas importantes sobre el control de las armas de fuego desde que asumió el cargo, el presidente Joe Biden anunció media docena de órdenes ejecutivas el jueves con las que busca atender una proliferación de la violencia armada a la que calificó de "epidemia y vergüenza a nivel internacional".

"La idea de que tengamos a tanta gente muriendo en un solo día por violencia



El presidente Joe Biden se ajusta la mascarilla mientras escucha al fiscal general Merrick Garland hablar sobre la prevención de la violencia armada en El Rosedal de la Casa Blanca, el jueves. Biden anunció sus órdenes ejecutivas para limitar la venta de armas de fuego.

FOTO: ANDREW HARNIK / AP

con armas de fuego en Estados Unidos es una tacha en nuestro carácter como nación", aseveró Biden en declaraciones en la Casa Blanca.

Se prevé que Biden ordenará medidas más estrictas que obligarán a los compradores de las llamadas "armas fantasma" a someterse a revisión de antecedentes. Esas armas de fuego de fabricación artesanal con frecuencia carecen de los números de serie utilizados para rastrearlas. Actualmente es legal fabricar un arma de fuego en casa o en un taller.

|| Pág. 5A

Los CDC actualizan directrices para viajes nacionales e internacionales

Ya puede viajar si recibió la doble dosis de la vacuna

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Una excelente noticia llegó el viernes para las personas que acostumbraban viajar con frecuencia antes del coronavirus y que ahora anhelan normalizar esas actividades para hacer negocios o simplemente visitar a familiares o amigos.

Esas restricciones se suavizaron en caso de que esas personas ya se hayan aplicado las dos vacunas Pfizer o Moderna contra el coronavirus, o una sola si se trata de la Johnson y Johnson.

Así lo anunciaron el viernes los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), con la publicación de una esperada actualización de las orientaciones sobre

viajes para las personas totalmente vacunadas contra el Covid-19, en la que se eliminaron algunas recomendaciones de pruebas y cuarentena.

La Dra. Rochelle Walensky, directora de los CDC, explicó ese día que las personas que ya se encuentran totalmente vacunadas pueden viajar "con poco riesgo para sí mismas".

Eso sí, los CDC insistieron que se debe persis-



Una viajera camina en el Terminal B del aeropuerto LaGuardia en Nueva York, donde al igual que otras instalaciones similares se están siguiendo las directrices actualizadas de los CDC para personas que ya están plenamente vacunadas contra el COVID-19.

FOTO: FRANK FRANKLIN II / AP



**CRYSTAL
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

\$134.75
HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

**3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722**

castlewholesalers.com



**¡Para ofertas exclusivas,
denos un Like en Facebook,
síguenos en Twitter!**

**Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO**

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.




tir en las acostumbradas precauciones contra el coronavirus, incluido el uso de mascarillas, pero que las personas totalmente vacunadas pueden viajar dentro del territorio nacional sin tener que someterse a pruebas previas de COVID-19 ni colocarse en cuarentena después.

Cuando se trate de los viajes internacionales, las personas totalmente vacunadas no necesitan una prueba de COVID-19 antes del viaje -a no ser que lo exija el lugar de destino al que se dirijan- y tampoco necesitan entrar en cuarentena después de regresar al país.

No obstante, deben tener un resultado negativo en la prueba de COVID-19 antes de embarcar en un vuelo a Estados Unidos, y una prueba de seguimiento entre tres y cinco días des-

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

¿Debo usar una mascarilla cuando viajo?

■ Las mascarillas son obligatorias en aviones, autobuses, trenes y otros medios de transporte público que lleguen o salgan de Estados Unidos y circulan por el país y en centros de transporte como aeropuertos y estaciones.

¿Puede el hecho de viajar para visitar a un familiar o amigo hacer que aumenten las probabilidades de infectarme y propagar el COVID-19?

■ Sí. Los CDC recomiendan posponer los viajes hasta que esté totalmente vacunado ya que los viajes aumentan la probabilidad de contraer y propagar el COVID-19.

Si no está totalmente vacunado y debe viajar, siga las recomendaciones para viajes nacionales o viajes internacionales de los CDC para personas no vacunadas.

pués de su regreso, recomiendan los CDC.

La doctora Walensky hizo hincapié en que la actualización está dirigida a los que están vacunados, que representan alrededor del 20 por ciento de la po-

blación adulta.

"Me sigue preocupando que con el 80 por ciento de la población sin vacunar, todavía tengamos mucho trabajo que hacer para controlar esta pandemia", advirtió.

Escuche por

**Radio
La Grande**

Los clásicos
de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM - Raleigh
WSRP 910 AM - Jacksonville
WLNR 1230 SM - Kinston
WGSB 1060 AM - Durham
WREV 1220 AM - Greensboro
WLLY 1350 AM - Wilson
WLLN 1370 AM - Lillington
WLLQ 1530 AM - Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu,
Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,
Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

**VALDEMARSOUTH
TRAVEL 2019 AMERICA**

valdemartravel.com

**LATAM
AIRLINES**

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES	\$879	Honduras	390	Guadalajara	395
MONTEVIDEO	\$843	Managua	395	Veracruz	329
SANTIAGO	\$619	San Jose	420	Leon	395
ASUNCION	\$795	Caracas	879	Los Angeles	197
		Panama	380	Miami	138
		Madrid	520	Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

LIMA	\$460	SAN SALVADOR	\$368
LA PAZ	\$598	GUATEMALA	\$372
BOGOTA	\$372	MEXICO	\$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Vuelve a sistema anterior

Si cobra por desempleo tendrán que buscar trabajo

AP
WASHINGTON HISPANIC

La Comisión de Empleo de Virginia dice que los trabajadores desempleados que cobran compensación por desempleo pronto tendrán que buscar trabajo de

nuevo para recibir beneficios.

El Virginian-Pilot informó que la búsqueda semanal de empleo es un requisito de la ley estatal y federal.

Fue suspendido temporalmente durante la pandemia.

La comisión dijo en un

comunicado de prensa que los desempleados serán notificados pronto de su reincorporación.

El requisito es solicitar dos trabajos cada semana. También se aplica a las personas que reciben asistencia de desempleo pandémica.

Las personas deberán

reportar información sobre sus búsquedas de empleo al estado cada semana. Ellen Marie Hess, Comisionada de Empleo de Virginia, dijo que el requisito está volviendo a medida que aumenta la demanda de trabajadores y la vacuna se vuelve más ampliamente disponible.



FOTO: CORTESIA

Sospecha de Fraude empaña el volumen

Aumentan las solicitudes del seguro por desempleo



FOTO: CORTESIA

WASHINGTON
HISPANIC
AP

El número de estadounidenses que solicitaron el seguro por desempleo aumentó la semana pasada a

744.000, lo que indica que se siguen perdiendo puestos de trabajo a pesar de que más personas se vacunan contra el COVID-19 y el gobierno distribuye ayuda para impulsar la economía.

El Departamento de Trabajo informó que las solicitudes aumentaron en

16.000 en la semana previa. Este indicador ha disminuido drásticamente desde que el virus azotó en marzo de 2020, pero sigue alto según los estándares históricos: antes de que estallara la pandemia, las solicitudes del seguro por desempleo eran en promedio de

220.000 por semana.

Para la semana que finalizó el 27 de marzo, 3,7 millones de personas estaban recibiendo ayuda estatal por desempleo, dijo el gobierno. Si incluye los programas federales com-

plementarios creados el año pasado, un total de 18,2 millones de desempleados estaban recibiendo algún tipo de ayuda la semana del 20 de marzo.

Durante la pandemia, los números se han con-

vertido en un barómetro menos confiable. Los estados han batallado para eliminar los retrasos en las solicitudes de desempleo, y la sospecha de fraude ha empañado el volumen real de despidos.



Consulado General del Perú
en Washington DC

ELECCIONES GENERALES PERÚ 2021

DOMINGO 11 DE ABRIL 2021
8:00 AM a 4:00 PM

LOCAL DE VOTACIÓN **Estadio FedExField**
Puerta de ingreso H
1600 Fedex Way Landover, MD 20785
ESTACIONAMIENTO GRATUITO (LOTE A)



Metro: estación Morgan Boulevard (línea plateada)

Para mayor información y para saber si es miembro de mesa consulte:
www.eleccionperuendc.com
NO EXISTE MESA DE TRANSEÚNTES



Sólo podrán votar las personas que se presenten con su DNI en físico que cuente con dirección en DC, MD, VA, WV, DE y KY, y registrada con anterioridad al 11 de Abril de 2020.

Es obligatorio llevar el DNI (electrónico o azul) este vigente o caducado.



Si cuenta con DNI amarillo (de menor de edad) y cumple 18 años hasta el 11 de abril del 2021, podrá ejercer también su derecho a voto.

Se respetaran los protocolos de bioseguridad vigentes:

• Uso obligatorio de mascarilla • Distanciamiento social • Desinfección de manos • Traer su propio lapicero de tinta azul



Silvia Caceres-Díaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas, Motociclistas.



Seguros

**Member
Travelers
Group**



Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf.
(301) 593-8683

10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners

Era la presidenta del sindicato de maestros en la capital de la nación

Trágica muerte de Liz Davis impacta a comunidad de DC

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los docentes de las escuelas públicas de Washington DC están de duelo por la repentina muerte de la

educadora Elizabeth "Liz" Davis, presidenta reelecta del poderoso sindicato de maestros de Washington (WTU).

Liz, como todos la conocían, falleció a consecuencia de un infortunado accidente vehicular que se re-

gistró la noche del domingo en el área de Bowie, condado de Prince George's, en Maryland. Tenía 70 años.

La primera vez que Liz fue elegida para dirigir el sindicato magisterial de DC, conformado por cuatro mil maestros, fue en 2013.

Fue reelegida en el cargo y desde inicios del año pasado dirigió con mano firme el gremio durante los cierres de escuelas causados por la epidemia del coronavirus y luego los esfuerzos para reabrir los locales escolares dentro del plan de reaper-



Elizabeth "Liz" Davis, durante una de sus combativos discursos como presidenta del sindicato de maestros de Washington DC (WTU), integrado por 4,000 miembros. Ella falleció al cabo de un accidente de tránsito el domingo.

FOTO: CORTESÍA WTU

tura económica.

"La presidenta Davis ha estado siempre a la vanguardia de la defensa y la reforma de la educación pública", señaló un comunicado del sindicato luego de conocerse el infausto deceso. "Estamos seguros que su legado continuará dando forma a la WTU, así como a la educación en todo el Distrito de Columbia".

Al ser informada del trágico suceso, la alcaldesa de la ciudad, Muriel Bowser, declaró estar "muy devastada" por la noticia. En la conferencia de prensa que ella ofreció el lunes pidió un momento de silencio en honor de Elizabeth Davis, una profesora con 40 años de experiencia en las escuelas públicas de Washington DC.

"He llegado a conocer muy bien a Liz, ella era una campeona de las luchas magisteriales y estoy muy desolada por su trágico fallecimiento", dijo Bowser.

Por su parte, Phil Mendelson, presidente del Consejo de Washington, dijo sentirse realmente impactado. "Liz era una ferviente defensora de la educación y de los profesores... Definitivamente deja un vacío muy difícil de llenar".

Davis, originaria de Carolina del Norte, llegó a DC hace varias décadas traída por su madre, quien trabajaba como camarera. Residieron en Capitol Hill, donde Liz, entonces una niña y estudiante del tercer grado asistió a las escuelas de su barrio. Se graduó en la escuela secundaria Eas-

tern Senior del noreste (NE) de Washington y luego en la Universidad del Distrito de Columbia. A Liz se le recuerda como luchadora desde la adolescencia. Corría el año 1960 cuando organizó una huelga en Eastern High para protestar por la falta de historia y cultura afroamericana en el plan de estudios de su escuela. Cientos de estudiantes se unieron a ella. "Y funcionó", dijo ella al término de la protesta. "El plan de estudios cambió".

Años después destacó como organizadora sindical del gremio de educadores. "Era de la vieja escuela, directa e incansable, que ayudó a renovar el sindicato cuando se hizo cargo de él, imprimiéndole un amplio mandato de justicia social", dijo uno de los dirigentes.

El accidente

Un equipo especial de la policía de Prince George's sigue investigando las causas del accidente que causó la muerte de Elizabeth Davis. De acuerdo a los testigos, su vehículo se estrelló por detrás contra otro en Bowie, cerca de la Ruta 301 y Harbor Way la noche del domingo. A consecuencia del choque también murió John Starr, de 68 años, quien conducía el auto que se encontraba detenido en un semáforo, según señaló la Policía estatal.

Starr era un músico muy reconocido en Annapolis, la capital de Maryland y ejercía el cargo de profesor en una escuela privada de la ciudad.



KITCHEN KOMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina

\$1229⁹²



WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina

\$2436⁷⁴



FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina

\$2318²⁵



SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

\$3014⁷⁸

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



CASTLE
WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar.
Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.



Washington Hispanic



www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Josmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
Designer

Renzo Espinoza
Account Executives

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

PRIMEROS 100 DÍAS

Washington
Hispanic

Presidente anuncia órdenes ejecutivas sobre control de armas

Biden: “Vamos a parar esta violencia armada”

ALEXANDRA JAFFE
AP

En sus primeras medidas importantes sobre el control de las armas de fuego desde que asumió el cargo, el presidente Joe Biden anunció media docena de órdenes ejecutivas el jueves con las que busca atender una proliferación de la violencia armada a la que calificó de “epidemia y vergüenza a nivel internacional”.

“La idea de que tengamos a tanta gente muriendo en un solo día por violencia con armas de fuego en Estados Unidos es una tacha en nuestro carácter como

nación”, aseveró Biden en declaraciones en la Casa Blanca. Al evento acudieron integrantes de las familias de los niños que perdieron la vida en la masacre ocurrida en una escuela de Sandy Hook, Connecticut, en 2012 y en el tiroteo en la escuela secundaria Marjory Stoneman Douglas, en Parkland, Florida, en 2018.

Biden les agradeció su presencia, señalando que comprendía que les hará recordar los días espantosos en que recibieron las llamadas.

“Estamos totalmente decididos a hacer el cambio”, les aseguró.

Biden hizo el anuncio el jueves como seguimiento a la promesa que él mismo hi-

zo el mes pasado de tomarlo que llamó “pasos de sentido común” inmediatos para atender la violencia con armas de fuego, después de una serie de masacres que han devuelto la atención al asunto.

Su anuncio se da el mismo día en que otro incidente, éste en Carolina del Sur, dejó cinco muertos.

Biden también nombró a David Chipman, un exagente federal y asesor del grupo de control de armas de fuego Giffords, como nuevo director del Departamento de Alcohol, Tabaco, Armas de Fuego y Explosivos de Estados Unidos (ATF).

Biden estuvo acompañado en el evento por

la vicepresidenta Kamala Harris y el secretario de Justicia, Merrick Garland. La mayoría de las acciones que anunció pasarán por el Departamento de Justicia.

Las medidas para el control de las armas de fuego enfrentan pocas probabilidades de ser aprobadas en un Senado equitativamente dividido en el que los republicanos se mantienen casi unificados en contra de la mayoría de las propuestas.

Una ficha técnica de la Casa Blanca señaló que esos tiroteos “subrayaron la implacabilidad” de la epidemia.

Armas fantasma

Se prevé que Biden ordenará medidas más estrictas que obligarán a los compradores de las llamadas “armas fantasma” a someterse a revisión de antecedentes. Esas armas de fuego de fabricación artesanal con frecuencia carecen de los números de serie utilizados para rastrearlas. Actualmente es legal fabricar un arma de fuego en casa o en un taller, y no existe un



El presidente Joe Biden califica de “epidemia y vergüenza a nivel internacional” la violencia con armas de fuego que está proliferando en el país con sucesivas masacres. Aquí anuncia acciones para controlar la compra de armas, el jueves 8 en la Casa Blanca.

FOTO: ANDREW HARNIK / AP

requisito federal de revisión de antecedentes. El Departamento de Justicia también propondrá en un plazo de 60 días una normativa que endurecerá las disposiciones sobre los estabilizadores para pistolas, como el utilizado en la masacre del mes pasado que dejó 10 muertos en Boulder, Colorado.

**USTED TRABAJA DURO PARA USTED
Y SU FAMILIA. AHORA, PERMÍTANOS
TRABAJAR CON USTED.**

Si está entre trabajos, puede calificar para el Seguro de Desempleo y beneficios adicionales. El Departamento de Servicios de Empleo está innovando continuamente para prestar un mejor servicio a nuestra comunidad.

Obtenga más información y presente una solicitud hoy mismo en does.dc.gov.

En Carrera para Gobernador de VA

Ralph Northam respalda a Terry McAuliffe



FOTO: CORTESIA

WASHINGTON HISPANIC AP

El gobernador demócrata de Virginia Ralph Northam anunció que apoya a Terry McAuliffe en la carrera para sucederlo, entregando a su predecesor uno de los apoyos más codiciados de la contienda.

Northam, quien bajo la ley de Virginia no puede buscar un mandato consecutivo, dijo que los logros de McAuliffe durante su anterior mandato en la mansión del gobernador muestran que es la persona adecuada para el trabajo.

«El fuerte historial de entrega de Terry para los virginianos es exactamente la razón por la que lo necesitamos como nuestro próximo gobernador», dijo Northam en un comunicado.

«Necesitaremos un liderazgo audaz listo para

construir una economía post-COVID más equitativa que cree empleos, invierta en trabajadores, garantice un acceso equitativo a una atención médica asequible de calidad y reconstruya la próspera red de pequeñas empresas de Virginia».

McAuliffe, el presunto líder en las primarias demócratas del 8 de junio, ha estado bloqueando metódicamente y desplegando un número inigualable de avales y dijo que se sentía honrado de tener el de Northam.

El asesor político principal de Northam, Mark Bergman, dijo que al tomar su decisión, el gobernador se reunió con todos los candidatos demócratas excepto Lee Carter, el único socialista en la Cámara de Delegados, que no buscó su respaldo.

Bergman dijo que para Northam, fue una decisión entre McAuliffe y las dos

mujeres en la carrera, la ex Del. Jennifer Carroll Foy y la senadora estatal Jennifer McClellan.

Bergman dijo que Northam ve las elecciones de este año como una oportunidad para hacer permanentes los cambios radicales que los demócratas han implementado durante su mandato.

Virginia ha experimentado una rápida transformación durante el mandato de Northam, que coincidió con una toma demócrata de la legislatura estatal. Northam ha firmado va-

rias leyes que han hecho de Virginia un valor atípico en el sur, incluyendo la expansión de Medicaid, amplias reformas de justicia penal, protecciones LGBTQ, un aumento del salario mínimo y leyes de armas más estrictas.

«Siente que el gobernador McAuliffe le brinda al partido la mejor oportunidad para cimentar el cambio en Virginia y ganar en noviembre», dijo Bergman.

McAuliffe, ex presidente del Comité Nacional Demócrata y principal recaudador de fondos del

partido con reconocimiento nacional de nombres, ha prometido que el aumento del gasto en educación sería su máxima prioridad si es elegido.

También se ha comprometido a trabajar para acelerar significativamente el aumento del salario mínimo de Virginia a \$15 para 2024 y dijo durante un debate el martes por la noche que presionaría para prohibir las armas de asalto y los cargadores de alta capacidad.

Entre otros avales de McAuliffe: la presidenta de la Cámara de Representan-

tes de los Estados Unidos Nancy Pelosi, la representante estadounidense Elaine Luria, 34 miembros de la Asamblea General y 11 miembros del Caucus Negro Legislativo de Virginia.

La decisión de Northam probablemente será una decepción para los partidarios de Carroll Foy y McClellan, que están ejecutando lo que podrían ser ofertas históricas.

Cualquiera de los dos sería la primera mujer gobernadora de Virginia y la primera mujer gobernadora negra del país.

A partir del 1 de enero

VA aprueba uso recreativo de la marihuana en 2024

AGENCIA WH

Virginia aprueba uso recreativo de la marihuana venta iniciará

en 2024.

Virginia se convierte en el primer estado del sur de Estados Unidos en votar a favor de la legalización de

la marihuana, sumándose a otros 15 estados y al Distrito de Columbia.

Legisladores de Virginia dieron su aprobación final a una propuesta de ley que legalizará el uso de la marihuana con fines recreativos entre adultos, pero será hasta 2024, año en que también iniciaría la venta de la droga al menudeo.

Una vez que el proyecto de compromiso fuera apro-

bado por ambas cámaras, Virginia se convierte en el primer estado del sur de Estados Unidos en votar a favor de la legalización de la marihuana, sumándose a otros 15 estados y al Distrito de Columbia.

La legislación ahora pasará a manos del gobernador demócrata Ralph Northam, quien apoya la legalización.

La propuesta era una de las principales prioridades de los demócratas, que plantearon la legalización como un paso necesario para poner fin al trato dispar recibido por la población de raza negra bajo las leyes actuales sobre la marihuana.

Sin embargo, las discusiones entre los demócratas en la Cámara de Representantes y el Senado se tensaron en días recientes, y una versión compromiso de la legislación fue dada a conocer públicamente.

«Se necesitó mucho trabajo para llegar a este punto, pero yo diría que vamos en camino a una ley equitativa que permite a los adultos responsables usar cannabis», declaró el senador Adam Ebbin, el

principal patrocinador de la propuesta de ley en el Senado. Bajo la legislación ahora aprobada, la posesión de hasta 28.3 gramos (una onza) de marihuana será legal a partir del 1 de enero de 2024, al mismo tiempo que iniciará la venta iniciará y entrarán en vigor las regulaciones para controlar el mercado de la marihuana en Virginia.

Con base en una estipulación por la que insistieron los senadores demócratas, la legislación incluirá una cláusula de reinstauración que requerirá una segunda votación de la Asamblea General, pero solamente sobre el marco regulatorio y las sanciones penal para varios delitos, incluyendo el uso de marihuana por parte de menores de edad y el consumo en espacios públicos.

Un segundo proceso de votación no será requerido sobre la legalización.

El año pasado, los legisladores despenalizaron la marihuana, convirtiendo una simple posesión en una falta civil que puede ser sancionada con una multa no mayor a los 25 dólares.

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
6402 Arlington Blvd. Suite 371 Falls Church, VA (7 CORNERS) (703) 522-4122 (703) 587-6188 **PRIMERA CONSULTA GRATIS**
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

MONICA TRAVEL
LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES
Rockville
1331-K Rockville Pike
Rockville, MD 20852

Hyattsville
7411 Riggs Road #214
Hyattsville, MD 20783

Falls Church
7202 Arlington Blvd. #302
Falls Church, VA 22042

SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

301-294-1166 • 703-573-0001



Cuando lo más importante es estar conectados, cuenta con Xfinity xFi.

Xfinity xFi te ofrece velocidades de Internet rápidas y confiables, además disfruta de la mejor experiencia de WiFi en el hogar. ¿Quieres aún más? Disfruta de protección adicional para todos tus equipos conectados con xFi Advanced Security. Así te preocupas menos y logras más. Además, cuando obtienes Xfinity Internet, obtienes Flex 4K, el equipo de streaming sin costo adicional ahora con Peacock Premium incluido. Así Xfinity hace que conectarse sea... **Simple. Fácil. Asombroso.**

Xfinity Internet
\$39⁹⁹ al mes

Sin contrato a largo plazo

Equipo, impuestos y otros cargos son extra y sujetos a cambio. Detalles abajo.

**Disfruta una cobertura
de WiFi excelente
en tu hogar**

**Obtén el equipo de
streaming Flex 4K sin
costo adicional**

Haz clic en **es.xfinity.com/latino**, llama al **1-800-333-0010**, o visita una **tienda Xfinity**.

xfinity

La oferta vence en 6/20/2021. Se aplican restricciones. Requiere la suscripción a Ecobill y pagos automáticos. No está disponible en todas las áreas. Solo para clientes residenciales nuevos de Performance Pro Internet 200 Mbps. Se aplican cargos por cancelación temprana si se cancelan todos los servicios de Xfinity durante el plazo del contrato. Los cargos por equipo, instalación, impuestos y tarifas están sujetos a cambios durante y después del término del contrato. Después del plazo del contrato, o si cualquiera de los servicios se cancela o desciende de nivel, entrarán en vigor los cargos regulares. El servicio está limitado a una sola conexión. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Xfinity xFi está disponible para los clientes del servicio de Xfinity Internet con un Xfinity Gateway compatible. No se puede combinar con otras ofertas. **FLEX:** No está disponible para los clientes actuales de Xfinity TV. Requiere la suscripción pospago a Xfinity Internet, excluyendo Internet Essentials. Los precios están sujetos a cambios. Impuestos, tarifas y otros cargos aplicables son adicionales y están sujetos a cambios. Limitado a 3 equipos. 1 equipo incluido, equipos adicionales \$5 al mes por equipo. Todos los equipos se deben devolver cuando se termine el servicio. Se aplican cargos por separado a ciertos servicios de streaming y On Demand. La visualización contará en el uso de cualquier plan de datos de Comcast. Peacock Premium tiene un valor de \$4.99 por mes. © Peacock TV LLC. Peacock y las marcas relacionadas son marcas comerciales de Peacock LLC. Programas individuales, equipos y marcas son la propiedad de sus respectivos dueños. © 2021 Comcast. Derechos Reservados. NPA234304-0001 NED HSPQ1 HSDV3

PRIMEROS 100 DÍAS Washington Hispanic

Gran impulso a la batalla nacional contra el coronavirus

Nuevo récord: 4 millones de vacunas al día

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Durante el pasado fin de semana se administraron más de 4 millones de dosis diarias de las vacunas contra el coronavirus, lo que constituyó un nuevo récord y elevó el promedio de siete días a más de 3 millones cada 24 horas, informaron el sábado los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

El Dr. Cyrus Shahpar, director de la base de datos de COVID-19 en la Casa Blanca, celebró la marca obtenida con un tuit la tarde del sábado.

“¡Wow, un día de informes récord! Se han administrado 4,08 millones de dosis, más que ayer viernes”, escribió Shahpar.

“Primer día con más de 4 millones. También es la



“No hay duda de que la vacuna va a ganar al virus”, dijo el Dr. Anthony Fauci, principal asesor médico del presidente Joe Biden sobre COVID-19, durante una reciente reunión con líderes religiosos en la Catedral Nacional de Washington.

FOTO: MANUEL BALCE CENETA / AP

primera vez que se registra un promedio de más de 3 millones de dosis por día en la última semana. Millones de personas se unen para acelerar nuestro progreso hacia el control de la pandemia!”, añadió.

Por su parte, el coordinador de la respuesta al coronavirus de la Casa Blanca, Jeff Zients, anunció el martes que los estados recibirán más de 28 millones de dosis de la vacuna contra el COVID-19 esta semana.



El presidente Joe Biden aplaude mientras una persona recibe una dosis de la vacuna contra el COVID-19 en los salones del Seminario Teológico de Virginia el martes 6, uno de los sitios designados para un programa de inmunización masiva en el condado de Alexandria.

FOTO: EVAN VUCCI / AP

Con ello, Estados Unidos habrá distribuido más de 90 millones de dosis en las últimas tres semanas.

El mismo día, el presidente Joe Biden anunció que se han administrado 150 millones de vacunas desde que asumió el cargo, y que todos los adultos podrán ser inoculados a partir del 19 de abril, adelantando una meta que previamente se había fijado para el 1.º de mayo.

Hacia la normalidad

Si la gente sigue usando mascarillas, evitando las aglomeraciones y dejando que el programa de vacunación haga su trabajo, la vida volverá a la normalidad en toda la nación más rápidamente, señaló el Dr.

Anthony Fauci, principal asesor médico del presidente Joe Biden sobre COVID-19.

“Vamos a llegar a donde la gente quiere estar, donde yo quiero estar, donde tú quieres estar, donde tengamos suficientes personas protegidas con las vacunas que podamos salir y ver florecer a los cerezos, y podamos salir y disfrutar a medida que tengamos un clima más cálido”, respondió Fauci durante una entrevista que concedió a Jim Acosta de la cadena CNN el sábado.

“Y una vez que las tasas de transmisión caigan lo suficiente, los CDC emitirán directrices actualizadas sobre lo que las personas totalmente vacunadas po-

drán hacer con seguridad”, continuó Fauci.

El reconocido epidemiólogo instó a redoblar la apuesta. “Aguanten un poco más, y la vacuna y las vacunas en nuestro país van a superar a los nuevos casos del virus. No hay duda de que la vacuna va a ganar”, sentenció.

Hasta el momento más de 60 millones de personas están totalmente vacunadas, con la doble dosis.

Con más de 30,6 millones de personas infectadas por el virus y unas 556 mil personas que han fallecido a causa de la pandemia en el país, los expertos y las autoridades se apresuran a vacunar a la población antes de una posible “cuarta oleada” de casos.

■ SEGÚN CONTEO DE UNIVERSIDAD JOHNS HOPKINS

Contagios del virus se concentran en 5 estados

RUSS BYNUM
Y MICHELLER. SMITH
AP

Cerca de la mitad de los casos nuevos de coronavirus en el país se están registrando en tan sólo cinco estados, una situación que pone presión sobre el gobierno federal para que reconsidere la forma como distribuye las vacunas y envíe más dosis a los focos de infección.

Nueva York, Michigan, Florida, Pensilvania y Nueva Jersey reportaron 44 por ciento de los casos nuevos de COVID-19 del país, o cerca de 197 mil 500 infec-

ciones, en el último periodo de siete días disponible, de acuerdo con los datos de las agencias estatales de salud recopilados por la Universidad Johns Hopkins.

El número total de infecciones registradas en la misma semana fue de más de 452 mil.

Aumentar el número de vacunas en los sitios donde los casos están al alza tiene sentido, comentó el doctor Elvin H. Geng, profesor de enfermedades infecciosas en la Universidad de Washington. Pero también es complicado.

“No querían hacer esperar a la gente porque les está yendo mejor”, dijo Geng. “Por otra parte, tiene sentido enviar vacunas a los

sitios donde los casos están aumentando”, añadió.

Hasta ahora, el gobierno del presidente Joe Biden no ha dado señales de que cambiará su política de repartir las vacunas entre los estados con base en su población.

El repunte de casos ha sido particularmente significativo en Michigan, donde el promedio de siete días de casos nuevos diarios alcanzó los 6 mil 719 el domingo, más del doble de lo que registró dos semanas antes.

A pesar de que Michigan ha tenido la tasa más alta de casos nuevos en las últimas dos semanas, la gobernadora Gretchen Whitmer ha dicho que no planea endurecer las restricciones.

TALLER GRATUITO EN ESPAÑOL: CURRICULUM VITAE

Aprenda cómo escribir su currículum y mejore sus habilidades para encontrar trabajo en los Estados Unidos

JUEVES 7:00-8:00PM
ABRIL 22, 29
MAYO 6, 13 & 20
EN LINEA POR
zoom
Inscríbese aquí:
<http://bit.ly/pesresume>

Para obtener más información sobre nuestros servicios de desarrollo de la fuerza laboral, por favor contacte a pilar@edu-futuro.org

PRIMEROS 100 DÍAS

Washington
Hispanic

Inmunizan a todos los mayores de 16 años

Maryland y DC: vacunación para todos los adultos

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La alcaldesa de Washington, DC, Muriel Bowser, y el gobernador de Maryland, Larry Hogan, aceleraron sus programas de vacunación masiva contra el COVID-19, las que en adelante se centrarán en todos los adultos mayores de 16 años.

Simultáneamente, el estado de Virginia también dio un paso adelante en sus programas de inmunización al entrar desde esta semana en la Fase 1-C para vacunar a todos los trabajadores esenciales.

Maryland tomó la delantera en esta carrera para derrotar al letal virus, al poner en marcha el martes su plan para administrar las respectivas dosis contra el coronavirus en todos sus centros de vacunación masiva.

Y para el próximo lunes 12 de abril, todos los proveedores del estado estarán obligados a permitir las



La alcaldesa de Washington, DC, informa a la prensa sobre datos actualizados relacionados con la lucha contra el coronavirus en la capital de la nación. FOTO: ANDREW HARNIK / AP

vacunas para los habitantes de Maryland en general que tengan 16 años o más.

Aquellos que tengan 16 o 17 años sólo podrán acudir a las clínicas que proporcionen la vacuna de Pfizer, ya que es la única que actualmente está aprobada por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) para mayores de 16 años.

Se seguirá dando prioridad a las citas para las per-

sonas que se encuentren en la fase 1 o 2, confirmaron fuentes de la oficina de Hogan.

Los centros de vacunación masiva del estado pueden manejar 100.000 vacunas por día, dijo Hogan, pero no hay suficientes vacunas para ese número de personas.

La primera línea de vacunación sin cita previa se puso en marcha el viernes



El gobernador de Maryland, Larry Hogan, habla en Annapolis sobre la aceleración de los planes de vacunación contra el COVID-19 en el estado y que comprende a todos los mayores de 16 años. FOTO: BRIAN WITTE / AP

ADELANTAN CITAS EN VIRGINIA

■ El miércoles se conoció que la ciudad de Alexandria en particular y los condados del Norte de Virginia en general empezaron a ofrecer citas para la vacunación a todos los residentes que se han preinscrito.

■ Esta medida incluye a los de la Fase 1C, sin necesidad de establecer más prioridades, debido al aumento del suministro de vacunas.

■ Las autoridades recalcaron que debido a esos incrementos, se está ofreciendo citas a todos los que se han preinscrito en las fases 1A y 1B, que incluyen a los residentes de 65 años o más, así como a los trabajadores de la salud, maestros y otros empleados esenciales.

■ La reinscripción puede darse en cualquier día y en cualquier momento en vaccinate.dc.gov

■ También puede preinscribirse llamando al 1-855-363-0333.

■ El centro de llamadas está abierto de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 7:00 p.m. y los sábados y domingos de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.

Si ya están vacunados, la alcaldesa recomendó que contacten con sus amigos, familiares y vecinos "y les hable acerca de sus planes para preinscribirse y vacunarse".

"Estoy increíblemente orgullosa por la forma en que nuestra comunidad está dando un paso adelante para responder a esta pandemia", dijo, antes de añadir que "ahora el final está a la vista y es hora de terminar esta lucha."

en el Eastern Shore de Salisbury, y el martes se abrió una en el centro de Hagerstown y otro centro de vacunación del M&T Bank Stadium la próxima semana.

En DC

El mismo martes, la alcaldesa de DC, Muriel Bowser, dio a conocer a la prensa

que "a partir del lunes 19 de abril, todos los residentes de DC, de 16 años o más, serán elegibles para recibir la vacuna COVID-19".

"Si usted es un residente de DC que aún no está vacunado y no se ha preinscrito para una cita, necesito que lo haga ahora mismo", señaló.

■ ANTE POSIBLE USO GENERALIZADO

Republicanos dicen "No" a 'pasaportes' de vacunación

MARK SCOLFORO
AP

Pasaportes de vacunas que están siendo creados en partes del país para verificar el estatus de inmunización y permitir que las personas inoculadas puedan viajar, comprar y cenar más fácilmente se han vuelto un punto de contención en las perpetuas guerras políticas en el país, con los republicanos diciendo que son una intrusión en las libertades personales y las decisiones privadas de salud.

En estos momentos, los pasaportes existen solamente en un estado —una

asociación limitada del gobierno de Nueva York con una compañía privada—, pero eso no ha impedido que los legisladores republicanos en un puñado de estados se apresuren a presentar una serie de propuestas legislativas para prohibir su uso.

Los pasaportes de vacunas son usualmente un app con un código que verifica si una persona ha sido vacunada o dio recientemente negativo del coronavirus. Son usados ya en Israel y están en desarrollo en algunas partes de Europa, vistos como una forma de ayudar a reconstruir la devastada industria de viajes.

Tienen como objetivo

además permitir que los negocios reabran sus puertas de forma más segura a medida en que las vacunaciones progresan y reflejan medidas ya en vigor en escuelas y viajes al extranjero que requieren prueba de inmunización contra varias enfermedades. Pero legisladores en todo el país están ya expresando oposición a la idea. Senadores republicanos en Pensilvania están preparando una propuesta de ley que prohibiría que los pasaportes de vacunación, conocidos también como certificados de salud o pases de viaje, sean usados para impedir que personas realicen actividades de rutina.

 Plan de Vacunación COVID-19 Maryland 	
2A	Quiénes: Residentes de Maryland de 60 años o más Fecha: 23 de Marzo
2B	Quiénes: Residentes de Maryland de 16 años o más con condiciones subyacentes que incrementen el riesgo de COVID-19 severo Fecha: 30 de Marzo
2C	Quiénes: Residentes de Maryland de 55 años o más y trabajadores esenciales que laboran en industrias críticas Fecha: 13 de Abril
3	Quiénes: Todos los residentes de Maryland mayores de 16 años Fecha: 27 de Abril

PRIMEROS 100 DÍAS

Washington
Hispanic

Tiene 8 años y fue abandonado por 'coyotes'

Patrulla rescata a niño migrante en pleno desierto

EL PASO,
NUEVO MÉXICO
ESPECIAL

Agentes de la Patrulla Fronteriza pertenecientes a la estación de Lordsburg, Nuevo México, recibieron una llamada telefónica de un ciudadano preocupado pidiendo ayuda para un grupo de migrantes cerca de Comodore Road en Lordsburg, Nuevo México.

Los agentes pudieron localizar a ese grupo y se encontraron con una mujer adulta con dos niños. La madre declaró que sólo uno de los hijos menores era

suyo. Afirmó haber encontrado al segundo niño caminando solo y sin rumbo por el desierto.

Este caso se suma al de otro niño migrante de 8 años rescatado esta semana, que también encontraron abandonado en la frontera.

Un oficial conducía por una carretera desolada al este de la ciudad de Río Grande, Texas, cuando vio al menor acompañado en medio del camino. "Tal vez me pueden robar, secuestrar o algo y tengo miedo", le dijo el niño entre sollozos.

El niño rescatado dijo que estaba junto a un grupo que salió desde Nicaragua.

"Yo venía en el grupo... y al final me dejaron botado y venía aquí a pedir auxilio", exclamó el menor.

En el primer caso, la zona en la que los agentes encontraron al grupo está a más de siete millas de la carretera o residencia más cercana. Todos sus integrantes fueron examinados en la estación de Lordsburg por personal médico contratado y se determinó que estaban en buenas condiciones.

El menor no acompañado de ocho años de edad fue trasladado al Centro de Procesamiento Central del Sector de El Paso, a la espera de su colocación en la Oficina de Reasentamiento

de Refugiados del Departamento de Salud y Servicios Humanos, señaló la Patrulla Fronteriza en un comunicado.

"Los agentes de la Patrulla Fronteriza lograron localizar y rescatar a una familia y a un niño abandonado que encontraron en el camino en una zona desértica remota en el sur de Nuevo México", declaró la agente jefe de la Patrulla del Sector de El Paso, Gloria I. Chávez. "Afortunadamente, una madre encontró al menor no acompañado y lo acogió mientras se abrían paso por el desierto hacia la frontera", añadió.

La agencia señaló que las organizaciones criminales



Este niño de 8 años fue rescatado por un agente de la Patrulla Fronteriza en una zona desértica al este de Río Grande, Texas. "Me dejaron botado", dijo sollozando. FOTO: CORTESÍA

transnacionales intentan habitualmente introducir personas en grupos, pero a menudo acaban abandonando a las mujeres y a los niños en zonas remotas donde se les deja en gran peligro y a su suerte cuando no pueden seguir el ritmo del grupo.

"A menudo se les deja sin comida ni agua. Me alivia mucho saber que ahora

están todos a salvo", dijo la agente Chávez.

El Servicio de Aduanas y Protección de Fronteras de Estados Unidos agradeció la ayuda de la comunidad.

Asimismo, animó a los ciudadanos a que informen de actividades sospechosas a la Patrulla Fronteriza, manteniendo el anonimato, llamando al 1-800-635-2509.

Alcanzan cifra récord en marzo

Miles de niños migrantes cruzan por la frontera sur

ELLIOT SPAGAT Y
ALEXANDRA JAFFE
AP

Las autoridades detuvieron a casi 19.000 menores migrantes no acompañados en

la frontera con México en marzo, la cifra mensual más alta jamás registrada, informó el gobierno el jueves.

Se trata de una gran prueba para el presidente Joe Biden al anular muchas de las medidas consideradas antiinmigrantes del

gobierno anterior.

El aumento obedece a una combinación compleja de factores en Estados Unidos y Centroamérica. Coincide con la decisión del gobierno de exceptuar a los menores no acompañados de la norma, relacionada

Cómo mantener a las escuelas seguras durante la reapertura:

- ✓ Limpiar y desinfectar superficies de uso frecuente
- ✓ ¡Lavarse las manos!
- ✓ Pupitres de 1 a 2 metros de distancia
- ✓ Menos estudiantes en el salón de clases
- ✓ Maestros cambian de salón, no los estudiantes
- ✓ Almorzar en los pupitres
- ✓ Usar **espacios al aire libre** cuando es posible
- ✓ **Mascarillas** para adultos y estudiantes
- ✓ Flexibilidad para volver al modo virtual **si aumenta el virus**

American Academy
of Pediatricshealthychildren.org
Desarrollado por pediatras. Respaldado por los padres.
de la American Academy of Pediatrics

Familias migrantes procedentes de Guatemala esperan en un sitio de admisión de la Patrulla Fronteriza después de cruzar en una balsa inflable el Río Grande en Roma, Texas, el miércoles 24 de marzo.

FOTO: DARÍO LÓPEZ-MILLS / AP

con la pandemia, de expulsar gente del país sin darle la oportunidad de pedir asilo.

A los niños se los entrega a "sponsors" (patrocinadores), en general sus padres o familiares cercanos, mientras se procesan sus casos en los atosigados tribunales de inmigración.

Las autoridades hallaron a 18.890 niños no acompañados en marzo, de acuerdo con la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de Estados Unidos (CBP).

Esa cifra está muy por encima de los récords an-

teriores de 11.475 en mayo de 2019 y de 10.620 en junio de 2014 reportados por la Patrulla Fronteriza, que empezó a difundir las cifras en 2009.

El enorme aumento de los niños -algunos de los cuales tienen tres años- que viajan solos y de las familias ha sometido a fuertes presiones a los centros de detención de la frontera, que no pueden retener a la gente por más de tres días, pero frecuentemente lo hacen.

El gobierno se ha apresurado a buscar espacio y

personal para cuidar de los niños hasta entregarlos a sus patrocinadores en Estados Unidos.

Muchos consideran que un huracán que se abatía sobre Centroamérica en noviembre agravó una situación ya afectada por la pobreza endémica y la violencia que reina desde hace décadas.

Los cambios en las medidas desde que asumió Biden, sean realidad o rumor, también han afectado las decisiones de los migrantes.

Sánchez de Lozada sentenciado en Miami por matanzas extrajudiciales

Expresidente de Bolivia debe pagar \$10 millones

GISELLA SALOMÓN
AP

Un juez federal de Miami confirmó que el expresidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y uno de sus ministros deberán pagar una indemnización de 10 millones de dólares por una serie de matanzas extrajudiciales que realizaron militares de su país durante protestas callejeras en 2003.

El magistrado James Cohn desechó así el intento de Sánchez de Lozada y el exministro de Defensa, José Carlos Sánchez Berzaín, de anular el pago a familias de personas indígenas que murieron en las masacres y los demandaron en Estados Unidos bajo la ley de protección a las víctimas de la tortura, que autoriza a ventilar demandas por matanzas extrajudiciales ocurridas en otros países.

Cohn rechazó también un pedido de los exfuncionarios para que se realice un nuevo juicio.

“La moción de los acusados es denegada”, falló Cohn el lunes en un documento de 22 páginas en el que rechaza la solicitud de los demandados y confirma la sentencia que había sido apelada por Sánchez de Lozada y su exministro.

El fallo, sin embargo, no



En una marcha de protesta, residentes extranjeros que viven en Bolivia llevan cruces que simbolizan a los manifestantes muertos durante los enfrentamientos en 2003 conocidos como “la guerra del gas”.

FOTO: JUAN KARITA / ARCHIVO AP

es definitivo y los exfuncionarios adelantaron que lo apelarán. El proceso lleva años y podría prolongarse y llegar incluso hasta la Corte Suprema de Justicia de Estados Unidos.

“Estamos en desacuerdo con la orden”, expresó el abogado Stephen Raber, que representa al expresidente y su ministro. “Confiamos en el proceso y creemos que este fallo será revocado cuando los hechos sean cuidadosamente examinados bajo los estándares legales apropiados”,

dijo en una declaración escrita.

Tras un juicio de tres semanas en 2018 en el que se presentaron cerca de 40 testigos, un jurado declaró culpables a los dos exfuncionarios bolivianos y determinó la indemnización por daños y perjuicios en favor de los demandantes.

Un mes después, sin embargo, el tribunal de primera instancia anuló el veredicto del jurado y falló que al no existir suficientes pruebas, los acusados no eran responsables.

Pero esa sentencia fue apelada y una corte de mayor jerarquía determinó que el caso debía volver al tribunal para proseguir con el proceso. Esa decisión fue apelada también, esta vez por los exfuncionarios, y ahora el juez Cohen desestimó esa apelación y confirmó la sentencia del jurado.

Los abogados de las familias indígenas confían en que incluso si el caso llega



El expresidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, recibió la sentencia confirmatoria de un juez federal de Miami para pagar 10 millones de dólares junto a su exministro de Defensa por asesinatos cometidos por las fuerzas de seguridad durante los disturbios de 2003 en ese país andino.

FOTO: MARCO UGARTE / AP

hasta los tribunales más altos, el resultado será favorable.

Sánchez de Lozada y Sánchez Berzaín viven en Estados Unidos desde que salieron de Bolivia tras las protestas, en 2003.

El proceso

La demanda fue presentada en 2007 por las familias de ocho bolivianos que murieron en las protestas, bajo alegaciones de que ambos funcionarios planearon y ordenaron la matanza de miles de civiles para poner fin a la oposición a sus políticas.

Durante el proceso ju-

dicial, la defensa alegó que el gobierno respondía a una crisis, y que los civiles murieron por el fuego cruzado entre las fuerzas militares y los manifestantes, y no debido a una matanza intencional.

Las protestas callejeras fueron durante la llamada “guerra del gas”, en la que murieron 64 personas y más de 400 resultaron lesionadas.

La mayoría de las muertes ocurrieron en la ciudad de El Alto, epicentro de las protestas y ciudad vecina de La Paz, cuyos habitantes son migrantes aymaras o descendientes de ellos.

Restringía audiencia justa a inmigrantes

Juez de DC suspende regla dejada por Trump

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

El juez federal Richard J. León, del Tribunal del Distrito de Columbia, suspendió esta semana una regla establecida en los últimos meses de la administración del expresidente Donald Trump que restringía el acceso de los migrantes a las cortes y revertía ciertos procesos como la salida voluntaria.

La aplicación de la medida se dio en respuesta a una demanda entablada por organizaciones que objetaron la regla al señalar que “priva ilegalmente a los inmigrantes” del acceso a una audiencia completa e imparcial en una corte de inmigración.

Los denunciantes explicaron que la regla suspendida “limita el derecho a presentar pruebas y a seleccionar un asesor legal de su elección, y elimina los medios esenciales para obtener ayuda migratoria”.

Además, reducen drásticamente el tiempo permitido para presentar escritos legales en los casos, lo que, alegaron los demandantes, hace que sea mucho más difícil para los inmigrantes encontrar un abogado que los represente en las apelaciones.

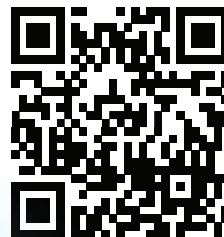
La demanda fue presentada en enero por la Red Católica de Inmigración Legal, los Servicios de Defensa de Brooklyn (BDS) y el Centro Nacional de Justicia para Inmigrantes (NIJC), entre otras organizaciones.

PERÚ ELECCIONES
GENERALES 2021



Consulado General del Perú
en Washington DC

DOMINGO 11 DE ABRIL
DE 8 A.M. A 4 P.M.



Si tiene dirección en:
**WASHINGTON DC,
MARYLAND,
VIRGINIA,
DELAWARE,
KENTUCKY,
o VIRGINIA
OCCIDENTAL**

ubique su lugar de votación, número
de mesa y fila ingresando a:

<https://eleccionperuendc.com/dondevoto/>



Se respetarán todos los protocolos de bioseguridad.

PATRULLA METROPOLITANA

Fatal caída desde un árbol

Mauro Cruz Cortés, un trabajador hispano de 45 años que trabajaba como contratista para una empresa de servicios murió después de caer de un árbol que estaba cortando en una casa en la cuadra 6500 de Rivington Road, en Springfield. La policía confirmó que Cortés, residente en Culpepper, trabajaba a unos 45 pies de altura podando ramas de árboles. Era sostenido por la rama de un árbol cuando ésta se rompió y el trabajador cayó y murió poco después. Detectives de la policía de Prince George's continúan investigando el caso junto con funcionarios de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) de Virginia. Los detectives creen que se trató de un lamentable accidente.

Buscado por la policía

Detectives de la Unidad de Homicidios del Condado de Prince George's, en Maryland, piden la asistencia de la comunidad para localizar a un David Josué Serpas, a quien buscan en conexión a un homicidio de un hispano que se registró en el área de Lewisdale el mes pasado. A Serpas, quien reside en una casa localizada en la cuadra 9500 de 48th Place, en College Park, MD, se le busca por haber asesinado a tiros a Henry Javier Cruz, de Gaithersburg, MD, el pasado 23 de marzo. La investigación inicial determinó que Serpas mató a Cruz en medio de una fuerte discusión y que Serpas huyó del área. Se ofrece una recompensa de hasta \$25,000 por información que lleve a su arresto y que enfrente a la justicia.



David Josué Serpas

Disparan a adolescente

Un adolescente de 15 años se encuentra en situación crítica después de recibir un disparo de bala el sábado en el área de Columbia del condado de Howard, Maryland. Patrullas policiales del condado llegaron a las inmediaciones de la cuadra 9400 de Brett Lane aproximadamente a las 3:05 p.m. por un informe de que disparos. El joven fue trasladado al Centro de Traumatismos de la Universidad de Maryland, donde se encuentra en estado crítico. Cualquier persona con información sobre este caso puede llamar al 410-313-STOP o envíe un correo electrónico a HCPD-crimetips@howardcountymd.gov.

Soldado es aniquilado tras disparar a colegas en Frederick Tiroteo en MD deja marino muerto y otros dos heridos



Miembros del grupo de Respuesta Especial del Departamento de Policía de Frederick, Maryland, se preparan para ingresar a la base militar de Fort Detrick luego del tiroteo en el que dos soldados fueron heridos de bala por un enfermero naval mientras el pistolero fue acorralado, la mañana del martes.

FOTO: GRAHAM CULLEN-THE FREDERICK NEWS-POST / AP



Jason Lando, jefe de la policía de Frederick, declara en conferencia de prensa sobre el tiroteo registrado el martes en un parque tecnológico de esa jurisdicción.

FOTO: JULIO CORTEZ / AP

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un enfermero naval hirió a tiros a dos hombres, también marinos, en un parque empresarial en Frederick, Maryland el martes y luego se dirigió en su vehículo hasta la base militar cercana Fort Detrick, en la que trabajaba, donde empuñó un rifle y fue abatido, informaron la policía y oficiales navales.

Uno de los heridos se encuentra en condición crítica y el otro fue dado de alta horas después por el Centro de Traumatismos de la Universidad de Maryland, en Baltimore,

adonde fueron llevados en ambulancias.

El soldado armado fue identificado como E-4 Fantahun Girma Woldeesenbet, de 38 años, quien vivía en Frederick pero no en la base militar.

Eran las 8:30 de la mañana del martes cuando Woldeesenbet entró en un negocio en el parque tecnológico Riverside, en la cuadra 8400 de Progress Drive, no lejos de Monocacy Boulevard, en "un almacén alquilado por el Centro de Investigación Médica Naval, Dirección de Investigación de Defensa Biológica para almacenar suministros y equipos de investigación", reportó el alcalde de la ciudad en un comunicado.

De inmediato se produjo el tiroteo y la gente huyó, declaró el jefe de policía de Frederick, Jason Lando, en conferencia de prensa. Dijo que desconocía si los dispa-

ros se produjeron en el interior o exterior del inmueble.

LA NOTA

■ Fort Detrick es una base del ejército en Frederick y es la sede del principal laboratorio militar de defensa biológica y de varios laboratorios civiles de defensa biológica.

Después de abrir fuego y herir a los dos soldados, el sospechoso manejó durante unos 10 minutos hasta Fort Detrick, donde el personal de la base lo abatió, precisó Lando en conferencia de prensa.

La Marina dijo en un comunicado que se produjo un "incidente con disparos" en Fort Detrick "en el que participaron marinos" y que el pistolero, un enfermero naval asignado a

la base, fue abatido.

Las dos personas heridas fueron transportadas por ambulancia aérea a un hospital, dijo Lando.

El general de brigada Michael Talley, de Fort Detrick, dijo que la seguridad del fuerte había recibido una alerta para estar atentos al vehículo personal de Woldeesenbet. Cuando se detuvo, le dieron el alto, pero antes de que pudieran registrar su vehículo, se marchó, explicó Talley.

Woldeesenbet pasó por delante de la verja, llegó a media milla, fue perseguido y se detuvo en un aparcamiento. Salió del coche blandiendo un rifle, dijo Talley, y allí le dispararon.

Ni Lando ni Talley quisieron dar más información sobre las acciones o motivaciones de Woldeesenbet, incluyendo su trabajo, si conocía a las dos víctimas o por qué se dirigió a la base.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

■ DOS VECES PERSEGUIDO POR 'SPEEDING' EN VIRGINIA

Muere motociclista cuando huía a 124 millas por hora

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre no identificado murió trágicamente después de estrellarse con la motocicleta que conducía a excesiva velocidad contra una camioneta. Su cuerpo salió despedido y falleció de manera instantánea, indicó un reporte de la Policía Estatal de Virginia.

Eran cerca de las 9 de la mañana del domingo cuando un agente de la policía estatal de Virginia observó

una motocicleta que circulaba a una velocidad de 124 mph en una zona donde el límite es de 55 mph.

El agente hizo una señal para que el motociclista se detuviera, pero el conductor escapó. La policía dijo que el policía siguió al motociclista hasta que se acercaron al puente Woodrow Wilson.

Sin embargo, aproximadamente a las 10:22 de la mañana el motociclista volvió a pasar junto al mismo policía y también a una velocidad excesiva, indicó la policía estatal. El agente intentó nuevamente dete-

ner al conductor, pero éste aceleró en la salida sur de la I-95.

Unos minutos después, patrullas de la Policía Estatal de Virginia respondieron a un serio accidente de dos vehículos en los carriles en dirección sur de la I-95. Allí reconocieron la motocicleta que habían estado persiguiendo, dijo la policía.

Los policías administraron los primeros auxilios al motociclista, pero murió en el lugar. El conductor de la camioneta fue trasladado a un hospital para ser atendido por lesiones menores.

En privado fueron sepultados los restos de mujer asesinada por policías en México

El Salvador da último adiós a migrante Victoria Salazar

SONSONATE,
EL SALVADOR
ESPECIAL

En pleno Domingo de Resurrección, los restos de Victoria Esperanza Salazar, asesinada brutalmente una semana antes por un grupo de policías en el balneario turístico mexicano de Tulum, fue sepultada la migrante salvadoreña Victoria Esperanza Salazar, en un cementerio de Sonsonate, El Salvador, su tierra natal, a unos 130 kilómetros al oeste de la capital San Salvador.

Fue una ceremonia privada, a la que asistieron familiares, amigos y vecinos y a la que no tuvo acceso la prensa que tomó fotografías desde una zona distante pero desde donde se pudo observar el desfile de aparatos florales que llegaron hasta el camposanto.

El cuerpo de Salazar había sido repatriado el sábado desde México y llegó ese mismo día al aeropuerto Internacional de El Salvador, Óscar Arnulfo Romero.

El féretro blanco con el cuerpo de Victoria Esperanza Salazar Arriaza fue trasladado al cementerio La Generosa, de Sonzacate, para que sus familiares le dieran el último adiós.

“Ella ya está descansando y esperamos que este hecho sea algo positivo porque busca que las personas reflexionen y que todos sigamos en la lucha



La familia, amigos cercanos y vecinos de Sonsonate, El Salvador, estuvieron presentes en la ceremonia privada de sepultura de los restos de Victoria Esperanza Salazar (en el recuadro), la migrante salvadoreña asesinada por cuatro policías en Tulum, México, el 27 de marzo. El féretro de color blanco se observa bajo un gran toldo en el cementerio La Generosa, el domingo 4.

FOTOS: CORTESÍA

en contra de la violencia contra la mujer”, dijo Nelly Castro, una amiga de infancia de Victoria al llegar al camposanto, según un despacho del diario La Prensa Gráfica.

Los restos de Salazar fueron repatriados el sábado en un vuelo comercial que partió desde México rumbo al aeropuerto Internacional de El Salvador, Óscar Arnulfo Romero. En el vuelo iban su madre, Rosibel Emérita Arriaza, y sus dos hijas.

Posteriormente la carroza fúnebre se trasladó hasta Sonsonate, a la funeraria La Auxiliadora, ubicada en la el Barrio El Ángel, donde los restos fueron velados.

La Secretaría de Comunicación de la presidencia de El Salvador destacó el sábado en su cuenta de

Twitter que funcionarios de los organismos encargados de protección a los menores y la mujer de la nación centroamericana recibieron a las hijas al llegar al aeropuerto para prestarles asistencia psicológica.

“La familia de Victoria Salazar tiene nuestro total apoyo de seguir acompañándolos de una manera integral y trabajar por lograr que este caso no quede en la impunidad”, precisaron las autoridades salvadoreñas.

“Esto cuesta digerirlo, trae un montón de emociones encontradas, hay mucho dolor, hay mucha consternación, pero también agradecemos el acompañamiento de todos, agradecemos al presidente de la República, Nayib Bukele, por todo el acompañamiento que nos ha dado desde un principio”, comentó Edwin

Alfonso Olivares, padre de la víctima.

En un comunicado de prensa, el gobierno del presidente Bukele reiteró el compromiso con la familia de la víctima “de dar todo el apoyo para que sus hijas puedan continuar desarrollándose en El Salvador”, incluyendo la manutención y estudios de las dos menores.

Por un futuro mejor

Salazar era oriunda de Sonsonate, una localidad al oeste de San Salvador, que dejó hace cinco años debido a la violencia y para buscar mejores oportunidades pa-



Rosibel Emérita Arriaza, madre de Victoria Esperanza Salazar quien murió en manos de la policía mexicana, se retira después de hablar con la prensa en Antiguo Cuzcatlán, El Salvador, el lunes. Ella enrumbo luego hacia Sonsonate, para el sepelio de su hija.

FOTO: SALVADOR MELÉNDEZ / AP



Alfonso Olivares, el padre de Victoria Salazar, declara antes de una misa de cuerpo presente en una funeraria de Sonsonate, El Salvador, el sábado 3. Al día siguiente se realizaron las exequias fúnebres.

FOTO: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

ra su hijas de 15 y 16 años.

La madre soltera llegó a Tapachula, en la frontera con Guatemala, donde

presentó una solicitud de refugio que fue concedida por las autoridades mexicanas.

■ POR MUERTE DE VICTORIA SALAZAR

Cuatro policías vinculados a este feminicidio en México

CIUDAD DE MÉXICO
AP

Las autoridades judiciales de México comprobaron la probable participación de cuatro policías de un poblado turístico, entre ellos una mujer, en el feminicidio de la salvadoreña Victoria Salazar, de 36 años.

La Fiscalía General del estado sureño de Quintana Roo anunció el sábado que logró comprobar la proba-

ble intervención de cuatro policías municipales de la localidad turística de Tulum en el delito de feminicidio contra Salazar, quien tenía una visa humanitaria y residía en México desde hace varios años.

La muerte de la salvadoreña ocurrió el 27 de marzo durante un procedimiento policial en medio de una calle de Tulum y quedó registrado en varios videos que se difundieron en las redes sociales.

Un juez vinculó a los

cuatro policías al caso y ordenó su prisión preventiva mientras dure el proceso. Asimismo, se otorgaron cuatro meses de investigación complementaria a los fiscales, indicó el Ministerio Público.

En la descripción que se hace de los hechos, la Fiscalía General expresó que Salazar fue detenida por los agentes policiales y “tras un sometimiento con fuerza excesiva y desmedida probablemente provocaron el deceso de la mujer”.

ES HORA DE PROTEGERTE CONTRA EL VIRUS

PONTE LA VACUNA

UNA CAMPAÑA DE

CHPW | COMUNIDAD

QUE NECESITAS PARA INSCRIBIRTE?

NADA

SOLAMENTE SER RESIDENTE DE PRINCE WILLIAM

ES TOTALMENTE GRATIS!

PARA INSCRIPCIONES O MAS INFORMACION

703 586-0099 703 408 0699 571 283-4849



FOTO: CORTESIA

Tremenda sorpresa así lo dice su testamento

Anel Noreña, exesposa de José José, es la única heredera de sus bienes

MEXICO
WH

Un giro inesperado dio el reparto de la herencia de José José quien todavía sigue haciendo noticia hasta después de muerto.

Su hija Marysol Sosa dio a conocer la noticia, lo que sorprendió pues el cantante tuvo otra hija y otra esposa después de Anel.

Después de año y medio de la muerte de José José, se conoció finalmente el contenido del testamento que apareció en México, en el que el cantante estipuló que su única heredera es Anel Noreña, su exesposa y madre de sus hijos Marysol Sosa y José Joel.

Así lo anunció a través de redes sociales su hija Marysol, quien dijo que estaba muy contenta pese a que sintió miedo cuando

el juez empezó a leer el testamento. “El 3 de abril, mi abogada me dio la noticia de la audiencia. Debo confesar que me tomó por sorpresa, pero de inmediato me puse a orar por esa cita.

Me preparé para escuchar atentamente lo que se nos iba a leer. Nunca me había tocado vivir algo así. Nuestra audiencia fue concreta y amable”, manifestó la mujer.

José José y Anel Noreña tuvieron dos hijos antes de separarse.

Después de año y medio de la muerte de José José, se conoció finalmente el contenido del testamento que apareció en México, en el que el cantante estipuló que su única heredera es Anel Noreña, su exesposa y madre de sus hijos Marysol Sosa y José Joel.

Así lo anunció a través de redes sociales su hija Marysol, quien dijo que

estaba muy contenta pese a que sintió miedo cuando el juez empezó a leer el testamento. “El 3 de abril, mi abogada me dio la noticia de la audiencia. Debo confesar que me tomó por sorpresa, pero de inmediato me puse a orar por esa cita. Me preparé para escuchar atentamente lo que se nos iba a leer. Nunca me había tocado vivir algo así. Nuestra audiencia fue concreta y amable”, manifestó la mujer.

Contó que en esta audiencia, el juez confirmó que su madre Anel Noreña, es la “heredera universal y albacea del testamento de quien fuera su ex esposo, el Príncipe de la Canción, José José, mi padre”

Marysol expresó que su papá “dejó bien establecido el deseo de su corazón ante el siempre cuidar de nosotros por medio de mi madre, a través de todo lo

que él llegara a realizar en su vida profesional. Al leer sus palabras, además de encontrarme con lindas sorpresas, lo recordé con mucho amor por todo lo que hermosamente vivimos como familia, eso, nadie lo puede romper”.

“Gracias, gracias y más gracias Pepe porque desde el cielo pusiste a tu familia ante todo y todos los demás”, afirmó Anel a través de sus redes sociales.

Señaló además que, consta legal y jurídicamente, que “no existe otro testamento” del Príncipe de la Canción, esto como respuesta a la polémica que suscitó su hermana Sarita Sosa, hija del artista producto de su último matrimonio con Sara Salazar, quien aseguró que habría otro testamento en Estados Unidos, donde reside con su mamá y vivió sus últimos días el cantante.

AHORA VIVE A PLENITUD



FOTO: CORTESIA

El abuelo Víctor Manuel

PUERTO RICO
WH

El salsero está viendo su mejor momento con el estreno de el video que grabó con la India.

Los dos cantantes se unieron para deleite de su público y cantan juntos una canción.

Por otro lado, la pandemia también ha permitido al salsero mayor tiempo para disfrutar su faceta de abuelo de Dylara Valentina, quien nació en diciembre. Sin embargo, confiesa sentir cierta inquietud cuando su carrera artística retomela agenda ocupada de antes.

“La niña (su hija Yá-nishka) pasó el embarazo aquí en la casa. Nace y tiene su cuarto aquí en la casa. No es lo mismo que yo estoy esperando que me traigan a la nena y la voy a ver, sino que abro la puerta, y me meto y me la llevo para mi cuarto. Duerme conmigo un ratito, la siesta, y me meto en la cama de la nena cuando está con ella y me meto en el medio, esa es la parte positiva que me dio la pandemia, disfrutar la etapa de abuelo primerizo. Estos cuatro meses han sido increíbles”, agradeció.

Pero su mayor felicidad es su reciente matrimonio que el quiso

que la ceremonia de la boda se diera en secreto, y lo logró, incluso para el conocimiento de la gran mayoría de los invitados.

El cantante Víctor Manuel repasa con una amplia sonrisa cómo decidió aprovechar el cumpleaños número 75 de su madre, Jenny, como motivo para congregarse al grupo de invitados al evento nupcial que se dio en enero, y que contó con una cantidad limitada de allegados teniendo en cuenta las restricciones por la pandemia del COVID-19.

“Lo hicimos de una manera secreta. Muchos de la familia y personas cercanas no lo sabían”, reveló complacido en un encuentro por videollamada para hablar del estreno del video musical de Víctimas las dos, tema que interpreta a dúo con la cantante India.

“Pude tomar a todo el mundo por el pelo y decirles que iban al cumpleaños de mi mamá, que como motivo por favor se vistieran de negro, elegantes, porque quería sorprenderla porque eran sus 75, que lo celebramos también ahí”.

Sobre la oportunidad de difundir la noticia, compartió cuánto anhelaba ser él quien revelara a sus seguidores la primicia de su enlace con Frances Franco.

CON BAILARINES LOCALES

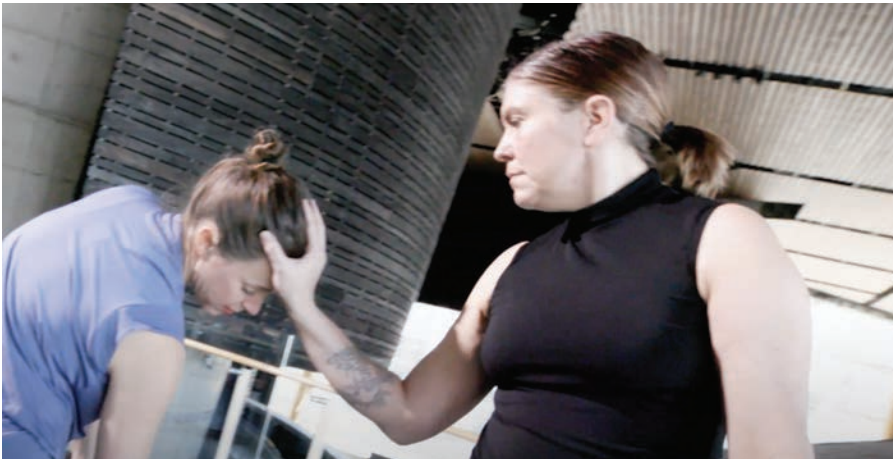


FOTO: CORTESÍA

Película de Danza “Sin Salida” 2

WASHINGTON HISPANIC

La organización de danza de Alexandria, Virginia, va a tener el estreno de la gran película de danza “Sin Salida” 2.

Durante la pandemia las organizaciones de arte fueron unas de las que mas sufrieron.

Local Motion Project, una organización sin fines de lucro, no solo mantuvo sus actividades y creó nuevas relaciones de trabajos artísticos, si no que también mantuvo a los artistas trabajando gracias a la producción de esta película de danza con bailarines locales.

³Not an Exit² presenta al LMP Collective creado por Sara Lavan y Kylie Murray dirigido por la cinematografía local de Alexandria Jane Pittman.

La organización LMP Collective abraza el compromiso de Local Motion Project de contratar bailarines con diversidad tanto en edad, género, raza y etnia y en varias fases de la vida, ambas personal y profesionalmente muchos de los cuales tuvieron que poner su actividad en pausa para dedicarse a sus familias o por otras elecciones laborales.

Silvia Burstein-Hendi, una de las bailarinas del film, que nació en Buenos Aires Argentina y reside en Alexandria, nos comparte

su experiencia al hacer la película: “durante el proceso conocí artistas nuevos que me inspiraron y me hicieron mejorar como artista.

Cada parte del proceso, desde los ensayos hasta el final del film, los considero momentos inolvidables y una experiencia sin igual”.

La película fue filmada en The Mead center for American Theatre (Arena Stage) en Washington DC.

Inspiradas por una simple señal en una puerta en 2018, Lavan y Murray exploraron la idea de las salidas - cuando se presentan en la vida, y cuando no - con trabajos comunitarios y bailarines a lo largo de dos años.

³Not an Exit² iba a ser

presentada como una obra de danza en vivo en junio de 2020 pero tuvo que ser cancelada como consecuencia de la pandemia.

El trabajo fue repensado para poder plasmarlo en

una película.

Dicha película se estrenará de forma virtual el día 10 de abril de 2021 a

las 7:00 PM (ET) y se podrá participar en la entrevista de preguntas y

respuestas con los directores artísticos, bailarines y productores del film desde las 7:30 hasta 8:00 PM (ET).

Para comprar los tickets comunicarse en: bit.ly/notanexit2021

ESCANDALO EN LA FARANDULA



FOTO: CORTESÍA

Enrique Guzmán reacciona a la acusación de su nieta por abuso

MEXICO WH

Enrique Guzmán cuestiona la salud mental de su nieta.

Después de que se diera a conocer la entrevista de Frida Sofía en donde acusa a su abuelo Enrique Guzmán de abuso desde que tenía cinco años, el cantante reaccionó y cuestiono la salud mental de su nieta.

Horas después, el cantante compartió una serie de tuits dirigidos al periodista de espectáculos Gustavo Adolfo Infante:

“Sr. Gustavo Adolfo Infante siempre te he tratado con respeto y seriedad, lo que has hecho ayer es una falta de respeto. Te recla-

mo y me arrepiento de haber estrechado tu mano”, escribió.

Sin duda la modelo e influencer está bajo los reflectores tras confesar que fue abusada por su abuelo Enrique Guzmán

La vida de Frida Sofía siempre ha estado bajo los reflectores, no sólo por ser hija de quien es, su madre es Alejandra Guzmán, una de las grandes estrellas de la música en México, y su padre Pablo Moctezuma, un reconocido empresario restaurantero; también por provenir de una de las dinastías más importantes del mundo del espectáculo, la familia Guzmán Pinal.

La historia de la modelo y cantante comenzó cuando sus padres se conocieron a principios de los 90, cuando Pablo se dedicaba a producir espectáculos mu-

sicales, por lo que ayudó a que la carrera de Alejandra, quien ya era una estrella de los escenarios, tuviera mayor impulso.

Su relación fue intensa y apasionada, así que este cuando Alejandra Guzmán anunció su embarazo causó gran revuelo, porque no sólo se encontraba en su mejor momento como artista juvenil, sino que ella y Pablo no estaban casados y, por si fuera poco, muy al estilo Demi Moore, posó desnuda en un avanzado estado de gestación.

El 13 de marzo de 1992 Frida Sofía vino al mundo vía cesárea, pesando 3 kilos 200 gramos y midiendo 51 centímetros.

Alejandra inmortalizó esta etapa de su vida con la canción “Yo te esperaba”, la cual escribió y dedicó a su hija.

Los saluda y recuerda:

NADA VALE MÁS QUE NUESTRA SALUD... ¡CUIDÉMONOS!

Recomendaciones básicas contra el COVID-19

- Mantener el distanciamiento social, aproximadamente 6 pies.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca sin haberse lavado las manos.
- Lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón, por al menos 20 segundos.
- Cúbrase la boca y la nariz con una mascarilla cuando está con otras personas.
- Limpie y desinfecte diariamente las superficies que se tocan frecuentemente.

Mario Gamboa
CENAES
Executive Director
(202) 607-3901

2200 California St. NW
Washington DC, 20008

Las clases gratis de Cenaes empezarán el 1ero de Octubre

Inscripciones abiertas

www.cenaes.org



FOTO: CORTESIA

LA NUEVA VIDA DEL PRINCIPE

Meghan y Enrique revelan su primera docuserie para Netflix

AGENCIA

La primera serie de Meghan Markle y el príncipe Enrique para Netflix se centrará en los Juegos Invictus, que le dan a personal militar enfermo y lesionado la oportunidad de competir en deportes.

Archewell Productions, del duque y la duquesa de Sussex, anunció su primera serie para el servicio de streaming.

La docuserie de varios episodios, titulada "Heart

of Invictus", se realiza en sociedad con la Fundación Juegos Invictus, de la que el príncipe es patrocinador.

Enrique aparecerá en cámara y será también productor ejecutivo.

En un comunicado, los productores dijeron que la serie "seguirá a un grupo de competidores extraordinarios de todo el mundo, todos miembros del ejército que han sufrido lesiones o enfermedades que les han cambiado la vida en su camino a los Juegos Invictus de La Haya 2020, que ahora

se realizarán en 2022".

Esta es la más reciente noticia en una ráfaga de actividad para la pareja, que firmó un acuerdo para crear contenido para Netflix y está creando podcasts para Spotify.

El príncipe Enrique también se unió al mundo corporativo como líder de la firma de capacitación para empleados y salud mental BetterUp Inc. Tras renunciar a sus deberes con la familia real británica, la pareja vive actualmente en California.

¡María Celeste regresa a Univisión después de casi 20 años!

MIAMI
WH

La reina de la televisión hispana visita los estudios de Univisión tras casi dos décadas, como invitada especial del programa matutino de la cadena "Despierta América". La periodista ganadora de varios premios EMMY estará hablando sobre varios proyectos incluyendo su sonado programa

en YouTube "MC Live" que semana tras semana está haciendo noticia con sus entrevistas exclusivas.

María Celeste que cuenta con grandes amigos en su antigua cadena estará recordando momentos culminantes de su carrera y hablando sobre su ilustre carrera en la televisión.

Según la producción del programa le tienen muchas sorpresas preparadas a la querida periodista puertorriqueña.



FOTO: CORTESIA

Joel Martinez
REALTOR®

www.Joelhomes.com

Like us on

WHEN THINKING OF BUYING OR SELLING A HOME PLEASE CALL ME

SI ESTA PENSANDO EN COMPRAR O REFINANCIAR SU PROPIEDAD, DEJEME AYUDARLO

703.408.0699

joel@joelmartinez.com

Joel HOMES
YOUR REAL ESTATE SPECIALIST

VENTANA CULTURAL ■ Grego Pineda ■ Columnista

Poeta del cansancio: Carlos Parada Ayala



La vigorosa obra poética de Carlos Parada es arrolladora. No deja indemne a quien la lee o escucha. Es lúdica y llega hasta el ritmo del rap, es espiritual sin ser religiosa, militante sin ser confrontativa, solidaria en el afán no en el abandono. Pero sobre todo es poesía por ser poesía. No obstante, Parada Ayala dice que «Como poeta, siento la necesidad de verme como activista». Y de hecho «Todos los días trabajo en la promoción cultural de latinos en DC en mi capacidad de maestro de artes del lenguaje en español».

Conversar sobre la poesía de Carlos es también hablar de su vida, de sus monólogos hechos versos, porque él dice: «Creo que el poema comienza como una labor de expresión individual. En ese sentido uno escribe para uno mismo. Pero en el momento en que uno decide publicar, tu trabajo se convierte en una expresión social en la que otros participan como oyentes o lectores aportando sus emociones ante tu trabajo». Para Ayala publicar es algo serio, no publica inmediatamente sus poemas, es esencial dejarlos descansar y volverlos a revisar.

La poesía es cotidiana en la vida de Parada Ayala y es para explicar y explicarse el mundo. Carlos es un poeta laborioso, un arquitecto de la palabra, con diseño y paciencia dilatada en la construc-



FOTOS: CORTESIA

ción de un poema. Sus poemas son racionales, con un uso quirúrgico de la palabra. Se aprende mucho con leerlo e invita a meditar y a sentir, pero eso, lo que provoca, es una experiencia muy personal, única, mística si es el caso. Ayala respeta in extremis la intimidad de sus lectores y la suya está a salvo.

No pretendo romantizar el día a día de Carlos Parada Ayala, quien trabaja, paga cuentas,

impuestos, compra en el supermercado y, sin embargo, la poesía es esencial en su Ser, quien confiesa: «Leo poesía casi todos los días, aunque sea una o dos páginas. A veces paso varios días en un solo poema que me atrapa. Estudio su forma, estructura, y especialmente qué le da su capacidad de asombro». Muchos de sus poemas son catedrales estéticas que maravillan por su laboriosidad, pero como

toda monumental obra también intimida y muchos parroquianos podrían no entrar a rezar ni a comulgar.

De esa labor de Carlos surgen poemas tan esenciales como el Poema del cansancio, que no me cansa leerlo y muy lejos de su nombre, me da aliento e insufla mi capacidad perceptiva. Carlos está cansado de su conciencia que lo agujonea para resolver y resolverse en la

poesía. Aunque parezca paradójico el Poema del cansancio es un llamado, vehemente, a no cansarse en mejorar la sociedad. Es nombrando las falencias como se superan. Otro poema icónico es Chirilagua Blues, que devela la falsedad, trampa o engaño del «sueño americano» y aunque es doloroso el drama lo hace con un ritmo que endulza o matiza la dureza del drama.

Carlos Parada-Ayala es autor del poemario La luz de la tormenta / The Light of the Storm y ha recibido el premio Larry Neal de poesía en Washington, DC. Es co-editor de la antología bilingüe Knocking on the Doors of the White House: Latina and Latino Poets in Washington, DC (Zozobra Publishing, Maryland, 2017). Con la versión en español de esta antología, Al pie de la Casa Blanca: Poetas Hispánicos en Washington, DC, publicada por la Academia Norteamericana de la Lengua Española (2010), la Biblioteca del Congreso celebró 400 años de poesía escrita en español en Estados Unidos.

En los tiempos pandémicos, Carlos ha estado escribiendo y ha cosechado un poema que titula «Máscaras», que enuncia: «El confinamiento fue un volver a la matriz, / un remanso en donde la palabra resistió y se negó a vivir enmascarada.» Y la esperanza de rigor en estos tiempos resurge: «A pesar de todo, en las salas de emergencia, / hay tactos transmitien-

do ecos de ternura / por la piel artificial de guantes extenuados. / Fotografías sonrientes / suspendidas de los torsos / bastan para extasiar, / romper las costuras de este cataclismo, / y resurgir con el cantar a flor de piel».

En relación a su poema Máscaras, le pregunté: ¿Es la poesía en general un refugio en la Pandemia o una respuesta? y dijo: Es ambos. Durante la pandemia me refugié en la poesía de amor de Pedro Salinas. En «Máscaras» hablo de la palabra como un remanso, así como de la ternura del personal médico de primera línea con las víctimas del COVID. Pero ese mismo poema fue una respuesta, especialmente a la infamia de la negación de la ciencia y sus consecuencias».

Solicité al poeta que comentara su extraordinario Poema del cansancio: «El «Poema del cansancio» surgió como una expresión de frustración después de las iniciativas xenofóbicas extremas en contra de los inmigrantes a nivel nacional. A menudo he dicho que ese poema no lo escribí yo, sino que lo escribimos todos los inmigrantes. Yo simplemente lo puse en papel. Siempre que voy a leerlo en público, necesito practicarlo varias veces con anticipación para controlar el nudo que se me hace en la garganta cuando lo leo y lo siento porque en verdad, ese poema me sacude y me duele.» Concluyo: Carlos Parada Ayala es incansable.

SANABRIA & ASSOCIATES

301-585-8400

¿VICTIMA ACCIDENTE DE AUTO? LLAME YA!

Toda persona es valiosa y merece respeto... Diga NO a la Violencia Doméstica!

Cualquiera puede ser una víctima.

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

No permita el maltrato!

En Mary's Center podemos ayudarle:

- Consejería
- Referidos para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- Navegación de recursos y mucho más

Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.

No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

Para más información, llame al:

202-748-2611.

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares

Mary's Center

DC DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES



Ofertas De Esta Semana: 04/09-04/15/2021

FRI 09 SAT 10 SUN 11 MON 12 TUE 13 WED 14 THU 15

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS



Tomate
Tomato 5x6
\$0.69
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Habichuelas
Green Bean
\$0.79
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Pimiento Rojo
Red Pepper
\$0.99
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Lechuga Romana
Romaine Heart 3 ct
\$1.49
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Calabacin Verde
Green Squash
\$0.99
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Mandarina Murcott
Murcott Mandarin
\$1.59
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Pimientos Variados
Rainbow Pepper
\$1.99
ea
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Uva Roja sin Semilla
Red Seedless Grape
\$1.29
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado



Pepino Persa
Persian Cucumber
\$1.69
lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD



NO TRIMMED
Costillas Premium
Estilo LA
Premium Short Rib LA Cut
\$5.99
lb



Falda de Res en Rodajas
Beef Flank Steak
\$4.99
lb



PAQUETE FAMILIAR
Bola de Res Entera
Whole Beef Eye Round
\$4.99
lb



10 LB BAG ONLY
Hueso y Rodilla de Res
Beef Bone & Knee Cap
\$1.49
lb



PAQUETE FAMILIAR
Hombro Entero de Cerdo
Whole Pork Picnic Shoulder
\$1.59
lb



PAQUETE FAMILIAR
Chuletas de Cerdo
Assorted Pork Chop
\$2.99
lb



PAQUETE FAMILIAR
Hueso de Cerdo Fresco
Fresh Pork Neck Bone
\$1.59
lb



Panceta de Cerdo Corte 1/3
Pork Jowl Meat
\$5.99
lb



PAQUETE FAMILIAR
Pollo Entero Fresco
Fresh Whole Chicken
\$1.39
lb



PAQUETE FAMILIAR
Muslo de Pollo
Chicken Thigh
\$0.99
lb



PAQUETE FAMILIAR
Pechuga de Pollo sin Hueso
Boneless Chicken Breast
\$1.99
lb



PAQUETE FAMILIAR
Muslos de Pollo sin Hueso
Boneless Chicken Thigh
\$1.79
lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO



Pargo Jumbo
Jumbo Porgie
\$1.99
lb
FRESH



Sheepshead
Sheepshead
\$1.49
lb
FRESH



MAR SEAFOOD
Mejillones Vivos 2 lb
Live 2 lbs Mussel
\$2.49
bag



Filete de Bacalao
Cod Fillet
\$4.99
lb
FRESH

Camarones Blancos 21/25
White Shrimp 21/25
\$5.99
lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS



Minsang
Papel de Baño 30 pk
\$11.99



Leshier's
Huevos Grandes
Grado A 18 pk
\$2.49



Asian Best
Arroz Jasmine 25 lb
\$23.99



Rio Grand
Cremas La Bendicion & Olanchito 16 oz
\$1.99



Maseca
Masa Instantanea de Maiz 4.4 lb
\$2.99



Charras
Tostadas de Maiz Amarillas 11.46 oz
\$1.49



Knorr
Consome Sabor a Pollo 2.53 lb
\$5.99



Pan
Harina Blanca de Maiz 5 lb
\$4.99



Goya
Malta 10 pk
\$3.99



Loty
Pacaya en Salmuera 32 oz
\$3.99